



ИЗБРАННАЯ ДЕЛОВАЯ И ДРУЖЕСКАЯ ПЕРЕПИСКА СОЦИОЛОГОВ П.А. СОРОКИНА И Л. ФОН ВИЗЕ (1950–1966 гг.)*

Аннотация. Переписка 1950–1966 гг. руководителя Гарвардского центра по изучению творческого альтруизма П.А. Сорокина и президента Немецкого социологического общества, издателя авторитетного социологического журнала Л. фон Визе характеризует их сотрудничество по проблемам общей социологии и поиску практических путей гуманизации мира. Она охватывает заметные события в научной биографии Сорокина: конфликт с Т. Парсонсом, роль в ослаблении этого конфликта Л. фон Визе, творческие планы Сорокина и их реализацию, основание и работу Исследовательского центра по изучению созидательного альтруизма, свидетельства признания творчества Сорокина в немецкой социологии и в западногерманском обществе. Публикация подготовлена при поддержке РФФИ, проект № 20-011-00451, ЦИГЕ СПбГУ и Университета Билефельда, грант № 1 от 05.02.2021, по разрешению Фонда Питирима А. Сорокина (The Pitirim A. Sorokin Foundation), а также хранителей корреспонденции Федерального архива Германии (Bundesarchiv, VAarch B 320/39) и Библиотеки Саскачеванского университета, г. Саскатун, Канада (Pitirim A. Sorokin Collection, University Archives & Special Collections, University Library at the University of Saskatchewan). Ответные письма Л. фон Визе П.А. Сорокину цитируются в подстраничных сносках с нумерацией латинскими цифрами. К затекстовым примечаниям отсылают значки сносок, написанные арабскими цифрами.

Ключевые слова: Питирим Сорокин; Леопольд фон Визе; избранная переписка 1950–1966 гг.

Для цитирования: Избранная деловая и дружеская переписка социологов П.А. Сорокина и Л. фон Визе (1950–1966 гг.) / Пер. с англ. и публикация Н.А. Головина // Социологический журнал. 2022. Том 28. № 3. С. 118–132. DOI: 10.19181/socjour.2022.28.3.9154 EDN: HQQSNF

* Перевод с английского языка, подстраничные комментарии и затекстовые примечания Н.А. Головина. Вступительная статья Н.А. Головина к переписке П.А. Сорокина и Л. фон Визе 1945–1966 гг., а также первая часть переписки (1945–1949 гг., письма № 1–7), опубликованы в «Социологическом журнале» № 2 за 2022 г. — *Прим. ред.*

№ 8¹. П.А. Сорокин — Л. фон Визе, 13.03.1950 [второй экземпляр].

Профессору Леопольду фон Визе
(22с) Кёльн-Линденталь
Альберт-Магнус-плац,
Германия (Британская оккупационная зона)²

Дорогой профессор фон Визе,
премногу благодарен за Ваше любезное письмо и критический отзыв о моей книге³.

Как всегда, прочел его с большим интересом и нашел полезным. Различия в Вашей и моей системе социологии хорошо показаны в Вашей статье. Ваша критика основательна, а статья в целом очень хороша. По двум-трем пунктам наши различия в какой-то степени носят терминологический характер. В остальном же они реальны, но никак не непримиримы.

Рад, что Ваша научная работа продвигается вперед весьма успешно. Моя семья и я живем неплохо. Г-жа Сорокина шлет Вам свои наилучшие пожелания.

В течение года надеюсь отправить Вам два тома научных трудов Исследовательского центра.

Весьма признателен за Вашу искренность,
Искренне Ваш, Питирим А. Сорокин¹

¹ Данное письмо является ответом на письмо Л. фон Визе от 25.01.1950, в котором сообщается о выходе в свет журнального выпуска с рецензией на сочинение Сорокина "Society, Culture and Personality"⁴. К письму приложено рекомендательное письмо о д-ре политических наук, магистре Я. Никансе (Janis Nikans) из Латвии с просьбой оказать любую помощь «этому прекрасному человеку, которому, будучи перемещенным лицом (DPs)⁵, пришлось многое пережить».

В подстрочных сносках и примечаниях здесь и далее письма фон Визе Сорокину реферируются и цитируются, а также письма Сорокина воспроизводятся факсимильно как уменьшенные копии по материалам, хранящимся в Библиотеке Саскачеванского университета, если не указан иной источник (Pitirim A. Sorokin Collection. Univertsty Archives & Special Collections, University Library at the University of Saskatchewan).

№ 9. П.А. Сорокин — Л. фон Визе, 03.12.1951 [второй экземпляр].

Господину	(22с) Бад Годесберг
профессору Леопольду фон	Мольткештрассе 56 II
Визе, редактору	Северный Рейн — Вестфалия
Кёльнского журнала социологии	Германия
Кёльнский университет	
Кёльн, Германия	

Дорогой профессор фон Визе,
решился направить Вам прилагаемую рукопись «Сходства и расхождения»⁶, прежде всего для ознакомления. Если Вы сочтете возможным опубликовать ее в Вашем журнале, буду очень рад.

Надеюсь, что Вы и госпожа фон Визе, а также Ваша семья в порядке — насколько это возможно в нашем беспокойном мире. Моя семья, работа и я — все в довольно хорошей форме.

С наилучшими пожеланиями,
Искренне Ваш, Питирим А. Сорокин

№ 10. П.А. Сорокин — Л. фон Визе, 25.09.1952.

На бланке: Гарвардский университет. Исследовательский центр по изучению созидательного альтруизма. Питирим А. Сорокин, директор.

Господину
проф. д-ру Леопольду фон Визе, редактору
Кёльнского социологического журнала
Кёльнский университет
Кёльн, Германия

Мой дорогой профессор фон Визе,
только что получил замечательный экземпляр «Юбилейного сборника статей»⁷ к Вашему 75-летию. Рассматривая Ваши прекрасные фотографии в этом издании, приятно удивлен, как восхитительно молодо Вы выглядите. Вы, наверное, знаете секрет творческой молодости. Искренне желаю Вам продолжать в том же духе.

С наилучшими пожеланиями Вам и госпоже фон Визе.
Искренне Ваш Питирим А. Сорокин

P. S. На днях отправлю Вам книгу Ф.Р. Коуэлла «История, цивилизация и культура: введение в историческую и социальную философию П.А. Сорокина» (A.&C.Black, Ltd., Лондон, 1952 г.)⁸ II.

^{II} В ответном письме от 07.10.1952 фон Визе сообщает о выходе в свет его рецензии сборника “Toward a General Theory of Action” Парсонса и Шилза⁹, в которой он отреагировал на рукопись Сорокина «Сходства и расхождения»: «В завершение еще один фатальный момент, который нельзя не отметить: профессор П.А. Сорокин, который сам является сотрудником Гарвардского университета и долгие годы был руко-

№ 11. П.А. Сорокин — Л. фон Визе, 09.10.1952 [второй экземпляр].

Господину
профессору Леопольду фон Визе, редактору
Кёльнского журнала социологии
Кёльнский университет,
Кёльн, Германия

Дорогой профессор фон Визе,
в отдельном почтовом вложении одновременно с данным письмом
отправляю Вам экземпляр книги F.R. Cowell "History, Civilization, and
Culture: An Introduction to the Historical and Social Philosophy of Pitirim
A. Sorokin".

водителем отделения социологии, отправил мне свою рукопись под названием "Сходства и различия между двумя социологическими системами" (Ähnlichkeiten und Unähnlichkeiten zwischen zwei soziologischen Systemen). На десяти страницах в ней приводится противопоставление многих положений из его работ и отрывков из представленного здесь текста. Действительно, обращает на себя внимание то, что Сорокин упоминается в двух второстепенных местах с относительно малозначительными комментариями у Г.У. Оллпорта (G.W. Allport) и совсем не упомянут Парсонсом. Сорокин справедливо указывает на то, что как раз основополагающая концепция имеет существенное сходство с его основными учениями, например, о процессе осмысленного взаимодействия в основополагающей триаде Личности, Общества и Культуры, трех типов смысловых паттернов культуры (Meaningful Culture Patterns), понятия Социальной системы и так далее. Во второстепенных вопросах, конечно, есть расхождения. Отчасти они связаны с тем, что Парсонс поменял свою позицию. Однако недостатки предыдущей концепции Парсонса еще не преодолены, так что пока не получается достаточной "логической интеграции" между прежней ("Structure of Social Action") и нынешней работами. Нынешняя системная концепция Парсонса, как отмечает Сорокин, "более схожа с моей основной системой, чем с его Structure of Social Action". Детальная проверка этого тезиса была бы сама по себе трудоемким делом. Мне хотелось бы верить, что Парсонс разработал свою нынешнюю понятийную систему в основном самостоятельно, однако при этом как более молодой коллега, который, как я помню по семестру, проведенному в Гарварде, все же много работал вместе с ним, наверняка подвергся некоторому влиянию со стороны Сорокина. Поэтому непонятно, почему он ни единым словом не упоминает об этом. Если в принципе сравнивать научные взгляды Сорокина и Парсонса, то преимущество второго, как мне кажется, состоит в отказе от использования метафизических спекулятивных рассуждений; но Сорокин превосходит его, мне кажется, в силе эмоций, в мощи идеации (Wesensschau), темпераменте и обращении к существенному». Доказано, что процитированный здесь отправителем фрагмент журнальной рецензии имеет значение для ослабления конфликта П.А. Сорокина и Т. Парсонса по поводу авторства концептуальной схемы современной теории социальных систем¹⁰.

Возможно, Вам будет интересен реферат всех томов моей «Динамики» в одной книге.

С наилучшими пожеланиями, с признательностью Вам,
Питирим А. Сорокин

№ 12. П.А. Сорокин — Л. фон Визе, 03.12.1952.

На бланке: Гарвардский университет. Исследовательский центр по изучению созидательного альтруизма. Питирим А. Сорокин, директор. Эмерсон-Холл, Кембридж 38, Масс.

Господину
проф. д-ру Леопольду фон Визе
Кёльн-Линденталь, Университет
Германия

Дорогой профессор фон Визе,
сердечно благодарю за Ваше письмо. Также благодарю Вас за Ваши замечания в статье о книге Парсонса¹¹.

Несколько недель назад я имел здесь приятную встречу с двумя Вашими сотрудниками, с удовольствием побеседовал с ними. За обедом они немного рассказали мне о Вас и Вашей семье, а также о Вашей творческой деятельности. Они, вероятно, расскажут Вам, что меня пригласило правительство Западногерманской Федеративной Республики в качестве гостя Республики Германия в период с 10 ноября по 10 декабря с оплатой всех расходов и что приглашение было подписано самим канцлером и его секретарем по иностранным делам. Так как приглашение пришло в последний момент (незадолго до начала периода приглашения), я не смог принять его и с благодарностью отказался. Однако я получил еще одно письмо от немецкого правительства о том, что оно намерено повторить приглашение в ближайшем будущем. Поэтому возможно, что я приеду в Германию и с удовольствием навещу Вас и Вашу семью. Это, однако, всего лишь возможность.

Моя работа идет как обычно. В настоящее время завершаю два сборника статей с материалами разных ученых и студентов по технике альтруистической трансформации, этой весной надеюсь завершить свою двухтомную работу “Types, Techniques and Factors of Altruistic Transformation”¹². Надеюсь отправить рукописи всех этих книг издателю следующей весной. После этого планирую немного отойти от проблем альтруизма и заняться работой над другими социологическими проблемами.

Моя семья и я в порядке. Один из моих мальчиков занимается математической физикой, уже оканчивает Гарвард, другой, биолог, теперь на третьем курсе. Оба они успешны в работе и в своих исследованиях.

С наилучшими пожеланиями от меня и г-жи Сорокиной
Вам, г-же фон Визе и мисс фон Визе.
Искренне Ваш, Питирим А. Сорокин

№ 13. П.А. Сорокин — Л. фон Визе, 17.03.1953.

На бланке: Гарвардский университет. Исследовательский центр по изучению созидательного альтруизма. Питирим А. Сорокин, директор. Эмерсон-Холл, Кембридж 38, Масс.

Господину
проф. д-ру Леопольду фон Визе
Кёльн-Линденталь, Университет
Германия

Дорогой профессор фон Визе,
премного благодарен за препринт Вашего превосходного отзыва о работе Парсонса¹³ и статью «Человек и работа» (*Der Mensch in der Arbeit*)¹⁴. Прочел Ваш отзыв с огромным интересом. Ваши критические замечания прослеживаются и в отзыве на этот труд профессора Фэриса, бывшего главы департамента социологии в Университете Чикаго. Его рецензия, крайне остроумная и едкая, опубликована в февральском выпуске American Sociological Review за 1953 г.¹⁵ Получив это издание, Вы сможете ознакомиться с отзывом. Общая внутренняя пустота за неясными и помпезными формулировками рецензируемого автора вполне логична для этой страны.

С удовольствием получил второе приглашение от Вашего правительства посетить в качестве гостя Германию в период с 16 марта по 16 апреля, но, к сожалению, по разным причинам вынужден с благодарностью отказаться от него. Несмотря на это, г-жа Сорокина и я все еще надеемся посетить Германию и, с Вашего разрешения, навестим Вас и госпожу фон Визе в ближайшие два года, совершив приятную неспешную поездку по Европе.

Только что закончил и отправил издателю два больших тома "Types, Techniques and Factors of Altruistic Formation and Transformation"¹⁶. Жду их публикации в конце этого или в начале следующего года. Как всегда, буду рад отправить Вам экземпляры. Прямо сейчас начинаю дополнять "Contemporary Sociological Theories"¹⁷, а потом напишу небольшую книжку «Фольклор в социологии, психологии и антропологии (*Folklore in Sociology, Psychology and Anthropology*)»¹⁷. В этой работе будет представлен ряд дисциплинарных теорий, считающихся научными, но на самом деле это фольклор.

Только что получил от Вас и г-жи фон Визе письмо о мисс фон Визе. Конечно, мы с г-жой Сорокиной будем рады помочь ей во всем. Надеемся, что ей у нас понравится.

В связи с дополнением моих «Теорий» (*Theories*) у меня есть просьба. Хотел бы включить в них все важные социологические труды, начиная с Ваших, опубликованных на немецком языке за последние 25 лет. Так как мне невозможно самому прочесть все работы на основных европейских языках, хотел бы спросить, не могут ли Ваши сильные студенты или молодые ученые взять на себя труд прочесть и сделать резюме самых важных книг по социологии, а также некоторых работ, опубликованных в немецких научных журналах (1928–1953). Такие резюме были бы полезны и сберегли бы мне время. Со своей стороны, за такую работу я буду рад заплатить небольшое вознаграждение от 150

до 250 долларов в зависимости от объема работ. Буду признателен, если Вы найдете такого человека. Сообщите, реально ли это?

В дополненном издании моей книги имя помогшего сотрудника будет особо указано.

С наилучшими пожеланиями от меня и г-жи Сорокиной Вам,
г-же фон Визе и мисс фон Визе.
Искренне Ваш, Питирим А. Сорокин^{III}

№ 14. П.А. Сорокин — Л. фон Визе, 08.04.1953.

Господину
профессору Леопольду фон Визе,
Майстер-Экхарт штрассе 11/II
Кёльн-Линденталь
Германия

Дорогой фон Визе,
вчера г-жа Сорокина и я имели удовольствие обедать с д-ром Осанной фон Визе и ее женихом д-ром Эдгаром Лорнером (Edgar Lorner) и чему были очень рады.

Мисс фон Визе и д-р Лорнер произвели на нас прекрасное впечатление. Мисс фон Визе стала очаровательной леди и хорошим ученым. Д-р Лорнер, которого мы видели впервые, также произвел на нас очень приятное впечатление. Надеемся вновь увидеться с ними до 19 мая, а затем, когда мисс фон Визе опять приедет в нашу страну осенью, надеемся поддерживать дружеский контакт с ними обоими.

Восемь дней назад с нами пообедал д-р Морено²⁰. Когда я сообщил ему о прибытии мисс фон Визе, он заявил об искренней готовности оказать ей любую посильную помощь.

С наилучшими пожеланиями от г-жи Сорокиной
и от меня г-же фон Визе и Вам.
Искренне Ваш, Питирим А. Сорокин^{IV}

^{III} В ответ на это письмо фон Визе 26.03.1953 сообщает, что планирует ознакомиться с рецензией профессора Фэриса, сожалеет о невозможности Сорокина последовать приглашению Правительства ФРГ, просит прислать книги “Altruistic Formation and Transformation”¹⁸, проявляет особый интерес к новому изданию “Contemporary Sociological Theories”¹⁹. В ответ на просьбу Сорокина рекомендует г-жу Гофман, их общую знакомую по работе в Институте под руководством фон Визе, как наиболее подходящего специалиста для подготовки отчета о немецких публикациях по социологии за последние 25 лет. (Г. Гофман (Harriet Hoffmann) — сотрудница Кёльнского института социальных наук с 1920-х гг., рецензент сочинений Сорокина).

^{IV} Одновременно (08.06.1954) в письме Сорокину фон Визе сообщает, что получил два его новых труда “Forms and Techniques of Altruistic and Spiritual Growth” и “The Ways and Power of Love”, планирует отрецензировать их сам либо — из-за занятости — найти другого рецензента, понимающего стремления Сорокина.

№ 15. П.А. Сорокин — Л. фон Визе, 15.09.1954 [см. рис. 5].
На бланке: Гарвардский университет. Исследовательский центр по изучению созидательного альтруизма. Питирим А. Сорокин, директор. Эмерсон-Холл, Кембридж 38, Масс.

Господину
проф. д-ру Леопольду фон Визе
Майстер-Экхарт штрассе 9/II
Кёльн-Линденталь, Германия

Мой дорогой фон Визе!

Хочу поблагодарить Вас и Вашего издателя за экземпляр Вашей «Социологии» (Soziologie)²¹. Очень рад получить это новое, дополненное издание. С огромным удовольствием прочел его, поражен его необычайной лаконичностью. В этом небольшом томе Вы прекрасно раскрыли социологию, ее историю и современное состояние. Планирую также сделать это в моих дополненных «Социологических теориях современности» (Contemporary Sociological Theories) — книге, которую сейчас пишу²². В этом дополнении планирую дать краткий обзор Ваших работ после 1928 года²³.

Между тем около двух месяцев назад я отправил издателю новый том «Причуды и недостатки современной социологии и смежных наук» (Fads and Delusions in Modern Sociology and Related Sciences)²⁴, в котором резко критикую все современные течения в американской социологии и психологии, которые после некоторого изучения кажутся мне не чем иным, как причудами и заблуждениями. (После выхода в свет экземпляр будет Вам послан.)

С наилучшими пожеланиями от меня и г-жи Сорокиной Вам
и г-же фон Визе.

Искренне Ваш, Питирим А. Сорокин

HARVARD UNIVERSITY
RESEARCH CENTER IN CREATIVE ALTRUISM

PITIRIM A. SOROKIN, Director

EMERSON HALL
CAMBRIDGE 38, MASS.

September 15, 1954

Herrn
Professor Dr. Leopold von Wiese
Meister-Ekkehart-Strasse 9/II
Köln-Lindenthal, Germany

My dear von Wiese:

I want to thank you and your publisher for a copy of your *Sociologie*. I am really glad to have this new revised edition. With great pleasure I have enjoyed reading it, and I am marveling at its extraordinary conciseness. Within a small volume you succeeded to give an excellent characterization of sociology, its history, and its present state. I wish I could do the same in supplementation of my *Contemporary Sociological Theories*, which just now I am writing. In this supplementation I shall give a concise account of your works published after 1928.

Meanwhile, about two months ago I sent to the publisher my new volume on *Fads and Delusions in Modern Sociology and Related Sciences*, in which I am sharply criticizing all the most recent currents of American sociology and psychology which, after a slight rest, appear to be nothing but fads and delusions.

With Mrs. Sorokin's and my best wishes for you and Mrs. von Wiese,

Very sincerely yours,

P. A. Sorokin

Pitirim A. Sorokin

PAS:m

Рис. 5. Письмо П.А. Сорокина Л. фон Визе от 15.09.1954

№ 16. П.А. Сорокин — Л. фон Визе, 24.06.1954.

Господину
проф. д-ру Леопольду фон Визе
Майстер-Экхарт штрассе 9/II
Кёльн-Линденталь, Германия

Мой дорогой друг профессор фон Визе!

Хочу поблагодарить Вас за Ваше доброе письмо и прежде всего выразить наше сожаление о том, что мы больше не видели Осанну и ее мужа после их возвращения из Германии. Мы ждали, что они сообщат нам о своем возвращении, и, со своей стороны, были бы очень рады провести некоторое время в приятной беседе с ними за обедом.

Для меня будет честью, если Вы или один из Ваших помощников найдете возможность опубликовать рецензии моих новых книг в вашем «Журнале».

Моя семья и я пока в порядке. Мой старший сын, занимающийся математической физикой, уже выполнил все условия для присуждения ученой степени доктора наук, за исключением подготовленных тезисов. Младший сын, биолог, только что закончил Гарвард и собирается поступить в Гарвардскую медицинскую школу, чтобы специализироваться на исследованиях, но не намерен быть практикующим физиком²⁵.

Г-жа Сорокина возобновила свои исследования по цитологии и сейчас готовит к публикации новую рукопись.

Завершаю работу над новым томом среднего объема «Причуды и недостатки современной социологии и смежных наук» (*Fads and Foibles of Modern Sociology and Psychology*)²⁶. В начале июля надеюсь поехать отдохнуть в летний коттедж в Квебеке. Осенью планирую исправить и дополнить “*Contemporary Sociological Theories*”²⁷.

С наилучшими пожеланиями Вам и г-же фон Визе,
а также Осанне и ее мужу.

Искренне Ваш, Питирим А. Сорокин

№ 17. П.А. Сорокин — Л. фон Визе, 20.05.1957.

Господину
профессору д-ру Леопольду фон Визе,
Майстер-Экхарт штрассе 9/II
Кёльн-Линденталь, Германия

Мой дорогой друг д-р фон Визе,

пользуюсь случаем, чтобы поблагодарить Вас за препринт Вашей статьи о моем труде «Причуды и недостатки» (*Fads and Foibles*)²⁸. Думаю, излишне писать, что для меня большая честь, что именно Вы подготовили эту статью.

Вы прекрасно знаете, что я считаю Ваше мнение как о моих работах, так и о трудах других авторов авторитетным и важным. Рад, что Вы

нашли положительные моменты в моем сочинении, а также указали на его некоторые недостатки.

Продолжаю удивляться Вашей исключительной творческой энергии, которая как будто совсем не убывает под грузом уже солидного возраста. Желая Вам еще очень долго оставаться столь же плодотворным в умственном, моральном и жизненном плане.

Г-жа Сорокина просила передать привет и наилучшие пожелания Вам и г-же фон Визе. Мы тоже постепенно стареем, но все еще активно работаем.

С наилучшими пожеланиями, признательностью,
Питирим А. Сорокин

№ 18. П.А. Сорокин — Л. фон Визе, 28.01.1959.

Господину
профессору д-ру Леопольду фон Визе,
Майстер-Экхарт штрассе 9/II
Кёльн-Линденталь, Германия

Мой дорогой профессор фон Визе,

Ваше дружеское письмо — самый дорогой подарок к моему дню рождения. Сердечно благодарю Вас за поздравления.

Что касается юбилейного сборника, то я узнал о нем только несколько дней назад, из поздравления д-ра Терикьяна с моим 70-летием, в котором сообщается, что публикация сборника задерживается, но он все равно выйдет в свет в ближайшие два-три месяца²⁹. Больше он ничего не сообщал мне об этом. Если среди статей, вошедших в сборник, окажется Ваша, пусть даже небольшая, то мне она будет дороже массы пространных статей.

Очень жаль, что Вас не было на 18-м социологическом конгрессе в Нюрнберге³⁰. От Ваших учеников и друзей знаю, что Вы по-прежнему в чудесном, бодром состоянии и очень активны, несмотря на годы.

Вот уже несколько лет, как г-жа Сорокина вернулась к своей научной работе и занимается сложнейшими проблемами цитологии, регулярно публикуясь журналах по ботанике, цитологии и биохимии в стране и за рубежом.

Мой старший сын сейчас работает физиком-исследователем в International Business Machine Corporation, с удовольствием занимается своими исследованиями. Младший сын работает научным сотрудником и по совместительству преподавателем в Гарвардской медицинской школе, тоже доволен своей работой. Таким образом, мы все занимаемся разного рода научной работой. Продолжаю также, как обычно, «марать» бумагу и время от времени читаю лекции в университетах этой страны.

Сердечный привет от меня и от г-жи Сорокиной
Вам, миссис и мисс фон Визе.

Искренне Ваш, Питирим А. Сорокин

№ 19. П.А. Сорокин — Л. фон Визе, 1960 г.
[сентябрь и позже, датировано по содержанию].

Господину
профессору д-ру Леопольду фон Визе,
Майстер-Экхарт штрассе 9/II
Кёльн-Линденталь, Германия

Мои дорогие д-р и г-жа фон Визе,
благодарим вас за ваше дружеское письмо и добрые пожелания.

Мы были очень рады снова встретиться с вами в Мехико и в Винчестере и душевно обсудить интересные вопросы. Надеемся, что д-р фон Визе полностью выздоровел после болезни в Мехико.

Будучи, как и Вы, эмэритом (emeritus)³¹, я не могу активно участвовать в так необходимой реорганизации Международного института социологии. Однако надеюсь, что доктор Эчанов³² и молодое поколение членов Института вполне справятся с его реорганизацией, успешно выстроив институт и проведя международный конгресс.

Вместе с сыновьями мы в хорошей форме и успешно продолжаем научную работу. Петр, старший сын, совсем недавно сделал открытие-изобретение в области оптического мазера, которое физики считают значительным и важным.

С наилучшими пожеланиями всем вам в этом Новом году,
признателен и искренне Ваш, П.А. Сорокин

№ 20. П.А. Сорокин — Л. фон Визе, 02.05.1966 [второй экземпляр,
см. рис. 6].

8 Клифф-стрит
Винчестер, Масс.

Мой дорогой д-р фон Визе,
в отдельном почтовом вложении посылаю Вам экземпляр моей новой книги: «Социологические теории современности» (Contemporary Theories of Today). Буду благодарен Вам за честное, критическое мнение о ней.

Госпожа Сорокина и я надеемся, что Вы и госпожа фон Визе здоровы. Для наших лет мы тоже в удовлетворительном состоянии, однако оно уже не так хорошо, как в наши молодые годы.

С уважением и наилучшими пожеланиями,
Искренне Ваш, П.А. Сорокин^V

^V В ответном письме от 07.05.1966 фон Визе сообщает, что ждет книгу, и повторяет слова из письма Сорокина о состоянии здоровья: «Для наших лет мы тоже в удовлетворительном состоянии, однако оно уже не так хорошо, как в наши молодые годы».

8 Cliff Street
Winchester, Mass.
May 2, 1966

My dear Dr. von Wiese:

Under separate cover I am sending to you a copy of my new volume: SOCIOLOGICAL THEORIES OF TODAY. I would be grateful to you for giving your frank, critical opinion about the volume.

Mrs. Sorokin and myself we hope that you and Madame von Wiese both are well. For our chronological age we are also in satisfactory conditions though these conditions are not so good as those of our younger age.

With our high regards and best wishes,

Sincerely yours,

P. A. Sorokin

Рис. 6. Последнее письмо П.А. Сорокина Л. фон Визе

ПРИМЕЧАНИЯ И ИСТОЧНИКИ

¹ Избранные письма № 1–7 П.А. Сорокина и Л. фон Визе см. в: Избранная деловая и дружеская переписка социологов П.А. Сорокина и Л. фон Визе (1945–1949 гг.) / Пер. с англ. и публикация Н.А. Головина // Социологический журнал. 2022. Том 28. № 3. С. 144–158. DOI: 10.19181/socjour.2022.28.2.8990 EDN: ROJTYX

² Сорокин неточен в адресе: ко времени письма уже была провозглашена Федеративная Республика Германия (23.05.1949), в которую вошла территория Британской оккупационной зоны. Расхождение в адресации письма №14 и последующих соответствует источникам.

³ См.: *Wiese von L. Sorokins System der allgemeinen Soziologie* // *Kölner Zeitschrift für Soziologie*. 1949/1950. Bd. 2. S. 263–274; *Визе фон Л.* Система общей социологии Сорокина / Пер. с нем. Н.А. Головина // *Наследие*. 2021. № 2 (19). С. 39–49.

⁴ Речь идет о книге Сорокина “*Society, Culture and Personality*” (1947) и рецензии на нее. См.: *Wiese von L. Sorokins System...*; см. также прим. 3.

⁵ В конце Второй мировой войны собирательный термин «перемещенные лица» — Displaced Persons (DPs) — обозначал иностранных граждан, которые в результате войны оказались вне своей страны: узники концлагерей, военнопленные, рабочие, приехавшие в Германию как принудительно, так и добровольно. См.: Wetzell Ju. Displaced Persons (DPs). — URL: [https://www.historisches-lexikon-bayerns.de/Lexikon/Displaced_Persons_\(DPs\)](https://www.historisches-lexikon-bayerns.de/Lexikon/Displaced_Persons_(DPs)) (дата обращения 30.09.2021). Судя по общедоступной библиографической информации, Я. Никанс успешно продолжил свои научные занятия в США.

⁶ См.: *Сорокин П.А.* Сходства и расхождения между двумя социологическими системами // Зюзев Н.Ф. Черновики Питирима Сорокина: Сборник архивных материалов. Сыктывкар: Изд-во СГУ им. Питирима Сорокина, 2019. С. 44–74.

⁷ Сборник называется «Социологические исследования нашего времени», содержит статью Сорокина с научной программой амитологии. См.: *Sorokin P.* Amitology as an Applied Science of Amity and Unselfish Love // *Soziologische Forschung in unserer Zeit; ein Sammelwerk Leopold von Wiese zum 75. Geburtstag / Ed. by K.G. Specht.* Köln: Springer, 1951. P. 277–279.

⁸ *Cowell F.R.* History, Civilization, and Culture: An Introduction to the Historical and Social Philosophy of Pitirim A. Sorokin. London: Thames & Hudson, 1952. Коуэлл Ф. — английский культуролог, относивший творчество П.А. Сорокина к социологии культуры. См.: *Cowell F.R.* History, civilization, and culture...

⁹ Рецензия Л. фон Визе на сборник статей под редакцией Т. Парсонса и Э. Шилза “Toward a General Theory of Action” (1951). См.: *Wiese von L.* Ein neues amerikanisches Sammelwerk // *Kölner Zeitschrift für Soziologie.* 1952/1953. Vol. 5. No. 1. P. 96–97.

¹⁰ *Головин Н.А., Виссонов Р.М.* К окончанию концептуального конфликта в ранней теории социальных систем: П.А. Сорокин, Т. Парсонс и Л. фон Визе // *Социологический журнал.* 2021. Том 27. № 2. С. 146–163. DOI: 10.19181/socjour.2021.27.2.8091

¹¹ См. прим. 9.

¹² Речь идет о книгах: *Sorokin P.A.* (ed.) *Forms and Techniques of Altruistic and Spiritual Growth: A Symposium.* Publications of the Harvard Research Center in Creative Altruism. Boston: Beacon Press, 1954; *Sorokin P.A.* *The Wyes and Power of Love. Types, Factors and Techniques of Moral Transformation.* Boston, 1954.

¹³ См. прим. 9.

¹⁴ *Wiese von L.* Der Mensch in der Arbeit // *Nachrichtendienst des Deutschen Vereins für Öffentliche und Private Fürsorge Berlin // Deutscher Verein für Öffentliche und Private Fürsorge.* 1952. No. 12. S. 367–369.

¹⁵ См.: *Faris E.* *The Social System.* By Talcott Parsons. Glencoe, Illinois: The Free Press. XVIII. 575 p. // *American Sociological Review.* 1953. Vol. 18. No. 1. P. 103–106. DOI: 10.2307/2087860 Э. Фэрис (Faris, 1874–1953) — американский социолог.

¹⁶ *Sorokin P.A.* (ed.) *Forms and Techniques of Altruistic and Spiritual Growth: A Symposium...* Название готового издания, указанное в прим. 12, отличается от названия рукописи этого издания в корреспонденции.

¹⁷ *Sorokin P.A.* *Folklore in Modern Sociology, Psychology and Anthropology.* Michigan, 1955.

¹⁸ *Sorokin P.A.* *The Wais and Power of Love...* В письме Л. фон Визе приводится сокращенное им название издания. Полное название см. в прим. 12.

¹⁹ *Sorokin P.A.* *Sociological Theories of Today.* New York, London: Harper and Row Publishers, 1966.

²⁰ Морено Джекоб (Moreno, 1889–1974) — американский социолог, основатель социометрии.

²¹ *Wiese von L.* Soziologie: Geschichte und Hauptprobleme. 5. Aufl. Berlin: de Gruyter, 1954.

²² См. прим. 19.

²³ То есть после двухтомного сочинения: *Wiese von L.* Allgemeine Soziologie als Lehre von den Beziehungen und Beziehungsgebilden der Menschen. Beziehungslehre und Gebildelehre. 2 Bde. München u. Leipzig: Duncker & Humblot, 1924–1929.

²⁴ *Sorokin P.A.* Fads and Foibles in Modern Sociology and Related Sciences. Chicago: Henry Regnery Co., 1956.

²⁵ Очевидно, это описка, следует: практикующим врачом.

²⁶ См. прим. 24.

²⁷ Речь идет о подготовке книги П.А. Сорокина «Социологические теории современности» (1966), которая продолжает названное издание “Contemporary Sociological Theories” (1928).

²⁸ См. прим. 24 и 26.

²⁹ Речь идет о сборнике статей: *Sociological Theory, Values and Sociocultural Change: Essays in Honor of Pitirim A. Sorokin.* Ed. by E. Tiryakian. Englewood Cliffs, N.J.: Prentice-Hall, 1962.

³⁰ Речь идет о 18-м конгрессе Международного института социологии (International Institute of Sociology, основан социологом Р. Вормсом в 1893 г.) в Нюрнберге 10–13.09.1958.

³¹ Эмэрит (emeritus — прославленный (*лат.*) — титул профессора, освобожденного по возрасту от исполнения значительной части должностных обязанностей.

³² Эчанов Карлос Э. (Echanove, Carlos A., 1907–1976) — мексиканский юрист, социолог, историк.

Дата поступления: 01.03.2022

SOTSIOLOGICHESKIY ZHURNAL = SOCIOLOGICAL JOURNAL. 2022.
VOL. 28. No. 3. P. 118–132. DOI: 10.19181/socjour.2022.28.3.9154

Archive

*NIKOLAY A. GOLOVIN*¹

¹ Saint Petersburg State University.

7/9, Universitetskaya nab., 193034, St Petersburg, Russian Federation.

SELECTED FORMAL AND CASUAL CORRESPONDENCE

BETWEEN SOCIOLOGISTS P.A. SOROKIN AND L. VON WIESE (1950–1966)

Abstract. The postwar correspondence between P.A. Sorokin, head of the Harvard Centre for the Study of Creative Altruism, and L. von Wiese, President of the German Society for Sociology and publisher of a respected sociological journal from 1950 to 1966, describes their cooperation on issues of general sociology and in the search for practical ways of humanizing the postwar world. It covers notable events in

P.A. Sorokin's scientific biography: his conflict with T. Parsons, L. von Wiese's role in its alleviation, Sorokin's creative plans and their implementation, the work of the Research Center for the Study of Creative Altruism, and evidence of recognition of Sorokin's work in West German society. This publication was prepared with support from the Russian Foundation for Basic Research, project No. 20-011-00451, CGES Saint Petersburg and Bielefeld Universities, Grant No. 1 from 05.02.2021, on permission from The Pitirim Sorokin Foundation, the German Federal Archives (Bundesarchiv, BAarch B 320/39) and the Pitirim A. Sorokin Collection, University Archives & Special Collections, the University Library at the University of Saskatchewan, Saskatoon, Canada. Letters written by L. von Wiese as a response to P.A. Sorokin are quoted in footnotes with numbering in Latin numerals. Footnote icons written in Arabic numerals refer to notes that supplement the main text.

Keywords: Pitirim Aleksandrovich Sorokin; Leopold von Wiese; selected correspondence, 1950–1966.

For citation: Selected Formal and Casual correspondence between sociologists P.A. Sorokin and L. von Wiese (1950–1966). Transl. from Eng. and publication by N.A. Golovin. *Sotsiologicheskii Zhurnal = Sociological Journal*. 2022. Vol. 28. No. 3. P. 118–132. DOI: 10.19181/socjour.2022.28.3.9154

Acknowledgment. The research was funded by RFBR according to the project No. 20-011-00451, with assistance in providing documentary material to The Pitirim Sorokin Foundation, CGES Saint Petersburg and Bielefeld Universities, Grant No. 1 from 05.02.2021, The Pitirim A. Sorokin Collection, University Archives & Special Collections, University Library at the University of Saskatchewan, Saskatoon, Canada and Bundesarchiv, Germany.

INFORMATION ABOUT THE AUTHOR

Nikolay A. Golovin — Doctor of Sociological Sciences, Saint Petersburg State University.
Phone: +7 (812) 710-00-77. **Email:** n.golovin@spbu.ru

Received: 01.03.2021.
